

# DIPLÔME NATIONAL DU BREVET

## ÉPREUVE PORTUGAIS

SÉRIES : TOUTES

**SESSION 2017**

Durée : 1 heure 30

Barème :

- |     |                                |           |
|-----|--------------------------------|-----------|
| I.  | COMPRÉHENSION D'UN TEXTE ÉCRIT | 50 points |
| II. | EXPRESSION ÉCRITE              | 50 points |

*L'usage du dictionnaire et de la calculatrice n'est pas autorisé.*

Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.

*Le sujet comporte 3 pages numérotées de 1/3 à 3/3.*

## TEXTE

### VENDEDORA UTILIZA BICICLETA PARA VENDER SAPATOS

“Há dois anos e meio decidi tentar vender um produto que eu mesma fazia: sapatinhos de crochê para bebês, diz Teruko Kato.

[...] Procurei várias lojas de shopping que vendiam artigos para bebês, mas a maioria não se interessava e, quando gostavam, queriam pagar um preço muito baixo. Mas [...] decidi que ia vender de uma maneira diferente. [...]

Foi assim que eu criei a *Barbarela Bike Loja*. Todos os dias coloco os sapatinhos dentro de uma caixa acoplada<sup>1</sup> à minha bicicleta e vou para a Avenida Paulista vender. São 30 modelos de sapatos de crochê. Fico das 12h às 15h passando pela avenida, e vendo dez sapatinhos por dia.

Com esse negócio, descobri que é possível vencer naquilo em que se acredita, trabalhar com amor, receber o valor justo e ter orgulho do que faço. Hoje crio<sup>2</sup> minhas duas filhas, sozinha, só com o fruto do meu trabalho, que se tornou a minha paixão.

Voltar para a casa com a caixa vazia, com todos os sapatinhos vendidos, é uma satisfação enorme. Transformar clientes em amigos também. Que alegria quando eles trazem a foto de seus filhos usando os meus sapatinhos. [...]

No fim de cada dia recomeço a produção de novos sapatinhos.”

20.05.2016, *in* JORNAL DE NEGÓCIOS DO SEBRAE-SP.  
<http://revistapegn.globo.com>

<sup>1</sup> acoplada : *fixée*

<sup>2</sup> crio : *j'élève*

## TRAVAIL À FAIRE PAR LE CANDIDAT

*Les candidats composeront sur une copie séparée. Ne rien écrire sur le sujet.*

### I. Compréhension d'un texte écrit (50 points)

1. Indique se as afirmações seguintes são Verdadeiras ou Falsas. Justifique com um elemento do texto:

- a) Teruko Kato utiliza seu carro para vender sapatos.
- b) É ela que faz os sapatinhos que vende.
- c) No início, ela queria vender seus produtos em lojas para bebês.
- d) Teruko Kato começou a vender seus artigos há dois meses e meio.

2. Copie e preencha o quadro seguinte:

a) O lugar onde ela vende sapatinhos:
b) O número de modelos de sapatinhos:
c) Os horários de trabalho:
d) O número de sapatinhos vendidos por dia:

3. Justifique as afirmações seguintes com elementos do texto:

- a) Teruko Kato não conseguiu vender sapatinhos da maneira que queria. (2 elementos)
- b) Os clientes gostam muito dos sapatinhos. (1 elemento)
- c) O dia de trabalho ainda não acabou depois da venda dos sapatinhos. (1 elemento)

4. Responda às perguntas seguintes em português:

- a) De que maneira ela consegue vender seus produtos?
- b) O que transformou este trabalho numa paixão?
- c) Quais são suas satisfações pessoais?

### II. Expression écrite (50 points)

**Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.**

***Vous traiterez en portugais le sujet suivant : (50 à 80 mots environ)***

Que profissão quer exercer no futuro? Justifique a sua resposta.

